

<p>شرائط اشترا استانبولده : نسخه سی ۱۰۰ پاره در . اداره خانه دن آلتقی اوزره سته ایکی ۱۳۰ ، آلتی آلتی ۶۵ ، اوچ آلتی ۴۰ غروشدر . ولایاده سنه لکی ۱۵۰ ، آلتی آلتی ۸۰ غروشدر . استانبول جوار پنه پوتنه ایله کونده ریلیرسه ولایات بدلی اخذ اولنور . قبرله دن مقوا بورو ایله کونده ریلیرسه سنه ده یکریمی غروش فضله آلتیر .</p>	<h1>تَرْفُون</h1>	<p>صاحب امتیازی : احمد احسان مدیر مسئولی : اسماعیل صبحی اداره خانه سی : باب عالی رشوسنده Director-fondateur : AHMED IHSAN Gérant-Responsable : ISMAIL SOUBHI BUREAUX : Vis-à-vis la Sublime-Porte. 19me Année — № 976</p>
<p>پنجشنبه کونلری چیقار ، مصور عثمانلی غزته سیدر</p>		
<h2>SERVET-I-FUNOUN</h2>		
<p>Illustration Ottomane paraissant le Jeudi</p>		

۳۸ نجی جلد

Pour la Publicité de l'Étranger, s'adresser
à l'AGENCE GÉNÉRALE DE PUBLICITÉ POUR L'ORIENT, Dimir Han, No. 11, Galata.

۱۹ نجی سنه

عدد ۹۷۶ — پنجشنبه ۴ شباط ۱۳۲۵ — ۷ صفر ۱۳۲۸



پارس ونديك اولدی . (سهن لازار) استاسیونی اوکنده آثار طغیان

[مجلس وکلا رئیس موسیو برتیا ایله پولیس مدیری موسیو لهین ، (پلاس دوروم) کولندن ! صندال ایله کچورلر .]





استینا، نبول، بوستین

ور دلارای حریته کیرلی بری بزلر، الی ماشااه، اپی نطائر سوبلدک، آلفیشلر یایدق، خولیلر قوردق؛ خلاصه کندیمیزی برشی اولدق صادق! جالبوکه یایدیغمز شی باشمزه کی حائل ترقی رفعدن عبارت ایدی؛ یوقسه ترقیاتی تأمین ایش دکل ایدک! ایدر ایسهک، اوده بوندن صوکره اوله-حق.

واقعا اولسه اولسه ترقی و تجمدد ایده بیلیمک ایچون معلوم عالم اولان طریق کشف ایلدک دبه بیلیرز. او طریقهده یورومکه کلنجه، هنوز آلیشه مدق دیمکه تردد ایتیمیم. فقط مایوس اولدق لازم دکل، نصل اولسه آلیشه جغز؛ دوشه قالمه یورویه جکزر. انسانلر، زرده اولسه لمطابقا ترقی به مالدر؛ تشکلات اجتماعیلری و محیطلری مختلف درجهده اجرای تأثیر ایدرک او ترقیاتی تأخیر ایلله بیلیر، فقط ممکن دکل منع ایدمزم. بوندن دولاییدرکه محیطمزه مانع ترقی اولان مشکلاتی آزمالمش کوردیکه سوبنم.

سوبنه جک ساده بومی یا؟ اعیان رئیسز بریکی کله بولدی. کلمات مستعمله عددینک سایه فخرانه لرنده بردانه ده آرتمش اولسنه شبهه یوق که بتون لسان مراقیلری سوبنیر. کله ایجادی، غزته لر ستونک املاسی، مجادله مطبوعات درکن اورتیهینه اسکی بر حقیقت چقیورکه اوده جان چیمه دن خویک چیمه جغیدر. علت تحریر... ده دوغریسی، یازدیغی شیلری مطبوع کورمک خسته لغنه انسان بر دفعه گرفتار اولدیمی ممکن دکل بر ده قورتیله میور. مجلس اعیان رئیس محترمی ده وقتیله غزته جیلک مسلکندمه بولنمش اولسه ایدیلر، ثروت شخصیلرینه نسبت هیچ مشابهنده اولان بر اوافق مبلغ حکایه تسویه سی ایچون غزته لری بوقدر اشغال ایدرلمیدی؟ ایراد و عقار فخرانه لرنیک نصل تراکم ایش اولدیغنه دائر قارئین عثمانیه معلومات و بررلمیدی؟ یا خود باقیه لرده وجودی ظن اولسان تحویلات و اسهامی بول کیسه دن خزینه ملتسه باغشالدرلمیدی؟

زوالی خزینه ملت، اوتوز سنه در، ده دوغریسی قورولدی قورولدی دائماً شونک بونک دست تجاوز ویا طمعنه مآکل اوله اوله غایت فقیر برحاه کلدیکی حالده یینه بر درلو انصاف ایتیمورلر! شمیدی ده بحریه نظارتک کمی فروختی مسئله سینه کی غریبتلری اورتیه جغیدی. روایت نظر آ صایتلان اسکی کمیلرک انبارلرنده ویا خود قارده لرنده بولسان اشیا، دوکه زنجیرلر نصلسه

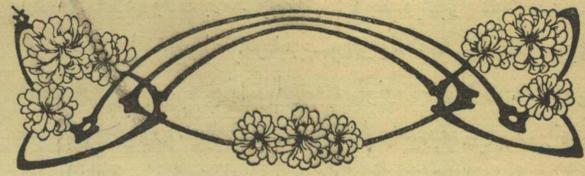
داخل حساب ایدله مسندن اسکی کمیلری آلا نلر مدن بولمش کبی بردنبره کسب ثروت ایده جکلمش! بحریه ناظر جدیدی کندی زمانلرندن اول امضا ایدیلن شو تخف آلیش ویریشی کورونجیه تلاشه دوشمش، بالطبع متعهدده تلاشلمش، مسئلی دویانلرکده تلاشی آرتمش؛ خلاصه برچوق تلاش!

بوکی حاللرک اورتیه جیمسنه سونمکه یابر انسان عجبا مصل اولما سون دبه دوشو مکنده کنیدی آله میور!

ارباب قلمده شوارالق - اوستلرینه بیلک صاغلق - هپ جینلر پریلر مصلالریله اوغراشور. سواقلمده کزوب دولاشان صایجیلر: جینلرله مخاره! اولولرله مکاتبه! پرلرله مراسله! دبه بار بار باغیروب رساله لر صاتیور. قوجه اسانبول خلقی نه قدرده خرافات پرورایمش! نه تخف حالات روحیه کسترمه مستعدایمش! ارباب قلم ایله مطبعه جیلر خلقده کی شومیل خیالات پروری بی کشف ایتسه بدی چوقدن جین، بری مطالعه لریله ورتالی دولدیردی. [سپریتیمزه] دبه انتشار ایدن بر اثر، عثمانی ارباب مطالعه سنک جین بری وارواح مصلانه دوشکون اولدیغی اکلادیغی ایچون برهفته ایچنده محررلر دامن درمیان اولدی، سبیتیمه بی متعاقب درلو درلو اولرده برطاقم جین حکایه لری تعقیب ایلدی؛ بزم مطبعه بیله «مفتاح الاسرار» نی اورتیه آندی. بقالم نصل قپولری آچه جق؟ جناب حق بر قپونی قبارسه، بیک قپونی آچار دیرلر. انقلاب کبیرک نتایج طبعیه سندن متأثر اولان اسانبول خلقنه اول امرده قیش کوسترمه دی، ولایاتده برکت محصولاتک پک امنیت بخش اولدیغی خبر ویرییورلر؛ اغاچلر شمیدن چیچک آجدی، وقتدن اول یازکله جک کبی کورونیور. باب عالی امتیازاته متعلق نظامنامه سنی مجلس مبعوثانه ویردی؛ بونظامنامه تمیدی اولدقدن صوکره حکومت ایله نافع نظارتی قوجاق قوجاق امتیازلر زره جک؛ هر طرفه عن قریب یوللر، شوسه لر، شمندوفرلر، لیانلر، قناللر کوره جکزر. حربیه نظارتی ده تصفیة نشان قانونی کری آلی، بونده بیولک اصابت ایلدی. خزینه ملته ضرر ویرمیان او فضله نشانلری کری آلمغه قانقشمق کبی اوزون بر معامله دن وینه برچون ناخشنودلر تولیدندن نه قائده واردی!..

ناخشنولر آلابی نه قدر ازالیر و افکا مقابله ارباب سی وغیرت نه درجه آرتارسه، طرفدار جدیدت و امتدال اولانلرک یوزی ده اوقدر کولر. دون بر اقداشمه راست کلم. چوق دور اندیش و اصابت افکاره مالکدر؛ صوردم:

— احوال نصل؟
— کیتدیکه اییاشیمور. بکا اوله کلیورکه هر کون ده امنیت بخش صورتده بر هوای مشروطیت نفس ایلیم. بر قاچ آی اول صدریمی صیقشدیران مزعج هوالر غالباً چکلدی.
— اکلادم، صدر جدیدک همتی اولجق؟



تقیه تماشا

قیریق محفظه

بیسه برپرده، محرری شهاب الدین سلیمان

شهاب الدین سلیمان بک بو یکی اثریله بزه شباب متحسندن، کنج شاعرلردن، یعنی صنعته بیکانه اولان بو محیطده اناسلری دوکولمکه، غیب اولمغه محکوم قیریق محفظه لردن بحث ایدیور. ایشته اولردن بری: ناهید؛ هنوز کنج، یکرمی بش یاشنده، اینی تحصیل کورمش.. فقط بو یوک برقصوری، - بو محیطده اولدیغی ایچون - بک بو یوک برقصوری وار.. صنعتله اشغال ایدیور!.. عددی بک آزاولان محترم قارئه و قارئلم آکلیورسکنز دکلی صنعت؛ یعنی استانبولک قله نوپا آراس... ایشته شهاب بو آلفته نک عاشق لری ناصل زهرلدیکنی، اسپرلینه نه معامله ایتدیکنی بزه کوستریور.

اثر باشدن باشه اوقدر کوزل، اوقدر ذی حیات که سزه بوئی تماماً حکایه ایدرسم جانکزی صیقیمه جغمی ظن ایدیورم. وقعه قناریواننده، باغچه لرا ایچنده صاقلامش کوچوک برکوشکک مزین سالوننده، ناهیدک انشته سنک، نورالدین بکک اوندعریان ایدیور: ناهید ایکی سنه اول یازمق ایستدیکی «بطالوق» اسمنده کی اثری ایچون تدقیقاتده بولمق اوزره بک اوغلی فحشخانه لرینه دوامه باشلامش؛ چونکه بویازمق ایستدیکی اوچ پرده لک پیسه ک محل جریانی هپ او اولرمش... بر کون او اولردن برنده بر چیفت مائی کوز کورمش؛ بو کوزلرک صاحبی - سوزان - برکوشده متفکر، دالغین اوطوریورمش... کنج شاعر اون ییکی بر تدقیقات تارلاسی ظن ایدرک ممنون، تقرب ایش؛ مکر بو برتارلا دکل بر بطالقمش، بر عشق بطالغنی...

سوزانله ناهید ایکی سنه برلکده یاشامش.. صکره بر کون، بوندن بر قاچ آی اول سوزان یکی بر عاشقیله، - اختیار اولمه سی لازم کلن - بر پاشا ایله ناهیدی آلداتمش وقاچمش... شمیدی ناهید بو عصی روح، بو قیریق محفظه اون ایستیور... بو آشفته بی حالا نیچونمی ایستیور دبه جکسکنز؟ ناهیدک عموجه زاده سی شفیق بک سزه جواب ویرسک - اوچونکه پیسه سده هر سواله جواب ویریور - «خیانت هوسی آزدیران بر قامچیدر.»

پرده آچیلدیغی زمان ناهیدک همشیره سی ناجیه خانم له زوجی نورالدین بکک کوچک بر محاوره لرندن بو کون ناهیدک اسکی مترسی سوزانک اولرینه کله جکنی، بونک ایچون خدمتجیلرک هپسنی

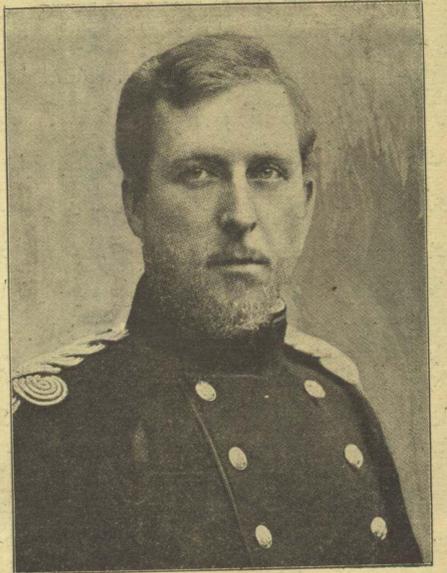
بر یره کوندر دیکلری آکلیورز.. اوصاحیلری بو زیارتدن ممنون دکدرلر؛ فقط ناهید همشیره سنله انشته سنه اوقدر رجا ایش که قبوله مجبور اولمشلر... شمیدی براونجی ومهم شخص صحفه به داخل اولویور: شفیق.. ناهیدک سوزانی دعوت ایچون کوندردیکی سفیر... شفیق بک حقیقه بویه بر سفارته مأمور ایله جک قدر سیاست معاشقیه واقف؛ کورمش کچرمش، - کندی روایتنه کوره - او انکلرک ارقه سندن چوق قوشمش... شفیق، بو اویله برکنج که اونلر حیاته کیردیکلری زمان غایبه البشقان، غایت لاقیددرلر... اونلرک موجودیتلرنده نه توهم، نه خیال کوچوک بریربیه اشغال ایتمز.. اونلر، بوندق قاری اثرلرده محررک محاکمه سی، محررک فکریدرلر... هله بوییه سده شفیق اوقدر شهاب الدین سلیمانله یک وجودکه اترک اسمنی بیله او وضع ایدیور، ناهیده قریق محفظه دیهنده او... اثره بر شخیص معنویه ویرمک لازم کلسه جمله عصیه وحسیه سنی ناهید، محاکمه و ذکاسنی ده شفیق تشکیل ایده جک...

شفیق بک بزه کنج شاعرلر حقتده نه روح آشنا، نه حقیقت قرین افشا آتده بولویور؛ دیورکه «سز، بوشاعری بو ایدیلری طانیورسکنز، اونلر چوجوقلمه، قادینلره بکنزلر.. اونلری بر قاچ صونه، کوچوک بر شعر ایچون اوقدر مدح ایدرلر، اوقدر شیارتیلرکه.. اونلر موجودیتلرنده یکی بر مخلوقک انکشافی حس ایدرلر؛ غرور.. مغلوب اولمه مق...» بو طرز تفلسفه ایلرله رک صنعتکارلرک عشقلرندن، حیانلردن، سودیکلری قادینلردن اوزون اوزون بحث ایدیور... اگر بو اوزون مجلسی اداره ایدن شهاب الدینک اسلوب نجیبی، طرز لطیف تحلیلی اولمه سه قارئلر صیقیلرلردی.. چونکه صحفه اوزون مباحثه لر قالدیرماز، او بر ساحة حرکت و فعالیتدر.

فقط شهاب بکک پیسنده اویله اولمیور. محررک اوراده شفقیه سوبله تمک ایستدیکی فکریلری اوقدر دوغرو، - عینی زمانده اوقدر یکی که اعتراض ایتک عقله بیله کلیور؛ وحیران مفتون اثری تعقیب ایدیورز.

شفیق بک دوام ایدیور: سز، دیور، اونلری، شاعرلری تماماً اوکرتمک ایسترسه کزایبک عشقلری تعقیب ایدیکز.. عشقندن نه آکلارسکنز؟ سومک، حرارت، ارزو دکلی؛ حالبوکه اولرده بونلرک هیچ بری بوقدر؟ «اونلر عشقندن زیاده عشق ادبیاتله قادین آرارلر..» وچوق دفعه بولورلر.. بونلر، بوشاعرلرک قادینلری، ایبک قادینلری طبقی کندیلری کیدر. بوقادینلر «کوهزه مکتوبلرک خیال لرینه؛ سوزلرینه مفتوندرلر. قلبه، عشقه، حرارته دکل.. کوچوک بر شاعره، اوزون بر مکتوبه.. آراصره معناسز بر تحافه محتاجدرلر.» شاعر ایچون بوقادینلرله مشغول اولدیغی مدت تهلکه بوقدر.. چونکه اوزمان تماماً ظالمدر.

شاعره قادیغی آده سنده بعضاً بر مجادله اولور. یکدیگری



بلچیانك يكي قرانك آلبر حضرتلری

ایدیور؛ ویدیورکه برکتو بیلیق آلاچم و برابر کیده چکنز .. همشیره سی ، انشته سی اعتراض ایدیورلر ؛ « ناموسکی ، ناموسمزی اونوتویورمیسک ؟ » بونک ناموسه دو قونور یری یوق ... « سنی مترسکه یاشاتمزلر . » اوزمان زوجه اولور اشدی سیاستده برترسم استهزا بلرن شفیق : ناصل ، دییور ، قیریق محفظه یی کوروپور- میسکنز ..؟

ناهد بونلرک هیچ برینه اعمیت ویرمیور؛ او حتی بوکوندن اعتباراً سوزانه یاشامیه قرار ویرمش ... وقتله طابعلرک الی لیرا وردبکلری اُک کوزل اثرلری احتوا ایدن مجموعه اشعارنی صامق اوزره بوصباح کوچوک برادری ضیائی استانبوله کوندرمش ... بوکون ، دییور ، بوکون موفقیته کونی ، بوکون سوزان نم اولاجق ...

نهایت سوزان بر رفیقه سیله ، نه نتیجه ایله کلیور ... شمدی ناهد سوزانه اونی نه قدر سودیکندن ، حتی زوجه لکه قبول ایده چکندن ، کنیدیسی برکتو بیلیغه تعین ای دیلوب اونی ده برابر کوتوره چکندن بحث ایدیور .

سوزان ، تکمیل مسلکداشلری کی اهیدی پک چوق سودیکنی ، کنیدیسی بولندینی محیطلوندن آنحق ناهیدک قورتاره- بیله چکنی اسکیدن بری امید ایتدیکنی سویور ویدیورکه : « هر شئی اطرائلیجه دوشومک لازمدر . بو مکتوب بیلیق نه زمان تعین ایدر ؟ » ناهد جواب ویریور : « بر آیه ندر . »

— مادامکه بر آیه قدر ... او حالده .. بکالازم اولان پاره یی بوله بیلیرمیسک ؟ اکر بوله میه حقه سک ..؟

ناهد ، فوران ایدیور- پاشا ایله برابر .. بر آیه دها یاشایه سک ، دکلی ؛ بوکا راضی اوله م .. ای سوله باقیم نندر ایستیورسک ؟ نهایت اوتوز ایرایه ، بر آیه ایچون اوتوز ایرایه پازارلق

ایدیورلر . ناهد نمون .. دوشونویور اثری الی ایرایه صائیه جق اوتوز ایراسی سوزانه و بر آیه نهایتده ده مأمورین .. ازدواج ..

صوک قرار ویریور .. بواقشام اوتوز ایرا سوزانه تسلیم بدیله چک وپاشا حضرتلری آشاجق .. بو ، ناهیدی اوقدر سویندی ریورکه سوزان کیدر کیتمز ... همشیره سته ، انشته سته ، شفیقه : ظالم

دیور ، بواقشام پاشا حضرتلری آشدیور .. نه خوش ، نه خوش ! بودوقی سزه آکلانه مکه ... دها نلر ، نه سوچلر ، نه نشله لر .. شمدی ناهد هر شیه آلی ایدیور ، کولیور ، اکلانیور .

فقط ایشه سوک مجلس ، ایشه اولکیلر وضا .. ناهد ضیائی کورو نیجه قوشویور : هله شکر کله بیلدک ، دییور ، کتیر پاره لری . ضیا متحیر : بوش یره کیتدم ، دییور ، طابعلر اسکی تکلیفلرینک

درتده بری بیله ویرمیورلر ... هپسی متحیر ! ..

ناهد حدتله نیور . — نه دییورلر ؟ نه سبب کوستریورلر ؟ — اهلینک کتابلره ، ادبیاته نقرتی سویلیورلر .. برضاته پییجه

ناصل صائین آیرز دییورلر .. او حالده کتبخانه لری قایلیکنز دیدم یاقینده کورو رسکر دیدیلر ...

شمدی ناهد بر آچ کی ، بریارالی کی پاره ، دییور ، پاره ، بکا پاره لازم بو آقشامه قدر بکا مطلق اوتوز لیرا بوله لی .. هر کسده سکوت اوزمان ، اوزمان جوشویور ، طاشدیور .. شفیقه حق ویریور : « زلر ، دییور ، بو حیطک ادیبلری ، شاعرلری برر محفظه منکسره ز .. مغفل ، کاذب آتیلر ایچون بوتون قوتمزی ،

بوتون تئاتمزی صرف ایدرز . دکلمزی ، روحمزی ، معلوما تمزی بلا ترد ، آوچ آوچ سر پرز ، وطن ایدرز که برشی اولدق ، اولویورز ، اولاجغز . حالبوکه بوشهرده ، بواهالی آراسنده هیچ برشی دکلز ، بونارزی هیچ برشی اولمه منه محکوم ایدیورلر و مادیات حیاتیه یه لازم اولان قوتدن مسائل معیشته عائد معلوماتدن یخبر اولدیغنی اعتراف

ایدیور . صوکره اثری آییور پارچه اییور ، ... ذایت داستوز برطلاقته بو اثری یازمق ایچون صرف ایتدیکی کونلری ، کیریلن حیاتی آکلانیور .. ایشه ، دییور ، آغستوس بوجکی ، ایشه مکافاتک و پارچالادیغنی دفتر یه آتیور .. بوملک تده چالیکز ، ییگنر ، ازیکز ، هرشی اولیکز ، فقط شاعر ، صنعتکار اصلا اصلا ..

اثر بو قدر .. بوکا برشی علاوه ایده می ؟ ای آکلانه بیلدم سه حاجت یوق نقطن اینی دکل حتی فنا یله آکلانه بیلدیکی ظن ایتیم یورم .. اونک ایچون قارئلر مه بو اثری اوقومه لر یی کنیدی استفاده لری نامنه رجایدرم .

بو اترک اُک بویوک مزیتلرندن بری ، بلکه برنجیدی اسلوبدر . محمد رؤف بک چیماز سواقق مناسبتیه شهاب الدین سلیمانک اسلوبی

ایچون « هنوز ایجاد و تقریر ایلمه مش و بر موجدک ده ای ترتیب و تنظیمنه مفقور بولنش اولان تماشا لسانی بویوکه بر موفقیته همان وضع و تأسیسه قدر ایلر بیلور . » دیمشدی . قیریق محفظه یی اوقود قند صکره محم رؤف بک و بوتون عالم امین اوله بیلیرکه بوکون

بزم تماشا لسانم بر قدرت داهانه ایله تقرر ایتشدر . قیریق محفظه نك صوک مجاسنده ناهیدک (تیراد) ی- شمدی به قدر اوقود یغ فرانسزجه تماشالرده داخل اولدیغنی حالده - اک

فیس (تیراد) لردندر . اسلوبدن صوکره پسقو لوزی : اشخاص اوقدر (قاراقه ریستیک) ، اوقدر جانلی ، اوقدر آیری آیری شخصیتلره مالک که

هپسنگ احوال روحیه لری حتی یاریم سطرلق بر سوزلرندن آکلانیور . الحاصل مکمل ، مکمل ، مکمل ، نه قدر مکمل اولدی قاباسه او قدر مکمل بر اثر ، بر حینه ذی حیات ...

قرده شم شهاب الدینک بو موفقیته تیریک ایدر و قسماً تماشایه حصر ایتک املنده اولدیغ استقبال صنعتده کنیدیسی بر استاد کی تلقی ایده چکنی بیان ایدرم . شهاب الدینک تماشاده پک زیاده موفق

اوله جتنی محاوره طرزنده کی بر قاچ کوچوک حکایه سنی اوقود یغ زمان آکلانمشم ... چیماز سواقغک اطرائنده قوپان فریادلر



روما سفیر جدیدی کاظم بک افندی KIAZIM BEY, notre nouvel Ambassadeur à Rome.

تخمینمک حقیقت اولدیغنی بکاتامین ایتدی . چونکه شهابک « قدرت موهومه صنعتکارانه » سندن بحث ایدنلر افکار ادبیه حاضره علمینده بولندیلر . چونکه کتجلر ، کنیدیلرندن برشی امید ایدلش کتجلر اوله دوشونمیورلردی . « دیده رو » افکار ادبیه حاضره علمینده بولنسان محررلری کوزلک چاغی کچدیکی ایچون عشق علمینده بولنسان قادینلره تشبیه ایدیور ؛ و دییورکه « بر محررک افکار حاضره ادبیه علمینده بولندیغنی ایشیدیرسه کز امین اولکیز که موفقیته ادبیه سی افول ایتک اوزرده ر . »

شهابک معترضلرینه بوسبوتون آچیرم ؛ چونکه اونلرک موفقیتلری کله دن کیدیور دیمکدر .

جفال اوغنی ؛ ۲۹ کاون نامی ، ۱۲۲۵

تخمین ناهید



بورغو

یعقوب قدری به

رضا ۳۰ یاشنده
شکوفه ۲۵

« ایلک کیجه لری ... رضا اللریله یوزنی قیامش ... اودایه کیرر . لامه بی سوندرر . صوکره قاریسنگ یانه یاقلا شیر .. قادین حیرتله یوزینه باقار »

رضا — نهایت سزکه یاب یالکیز ... بن بوکا . بو سعاده مالک اوله بیلمک ایچین نه قدر چالشم . و سیزلادم بیله کز ! ... اوح ! بویله قرا کلقده ... بیلیم سزده سورمیسکرز ، قارا کلنی ؟ .. بن ، بونی قارا کلنی چوق سورم .. نندن ، یچین سکوت ایدیورسکرز ؟ ..



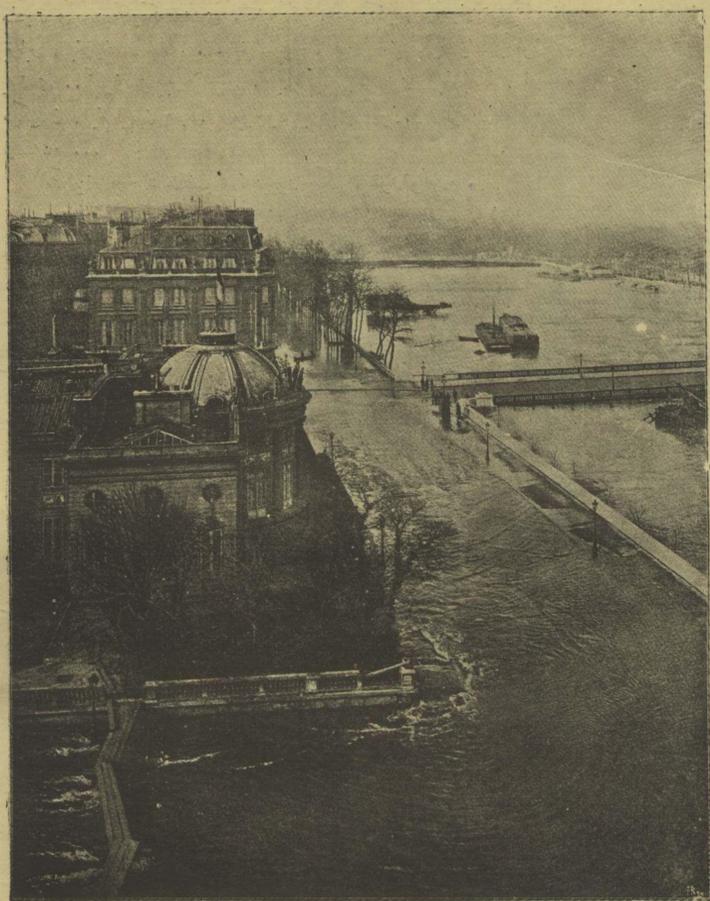
پارسه وندیک منظره لرندن: سن سوقاخی، استیتو بناسنک آلتنده بر کچید.

شکوفه — سزی دیکله بورم
رضا — بلکه صیقیلورسکنز .. قارا کلق روحک ضیاسیدر ...
وضیا ... بو پک عادی ، پک سفیل ، پک حیوانیدر . نن ضیادن ،
هایدی اعتراف ایدم ، نفرت ایدرم .. آکلا بورمیسکر ؟ نفرت ...
قارا کلقده نسل ، حیاتی ادامه ایدن قوت ، او بوپوک ، عالیجناب قوت ،
عشق ، احتیاج تمهید نسل جانانیر ، قوتله نیر ، شدتله نیر ، یاشار ،
یاشانیر .. قارا کلق معصیتک ، لگه نك ، عیبک اوزرینه اینه ن پرده ستر
و صیانتیدر . قارا کلق سزک کوزلریکنز .. قارا کلق نیم عشقم ...
قارا کلق سز ، بن ، بو ، شو ، هر کس ، کائنات .. قارا کلقده سکوت
اویانیر و دیکلر ..
شکوفه — سکوت دیکلری ؟



پارسه وندیکه غبطا فرما برمنظره لیلیه : ائای طغیانده لیون سوقاخی

رضا — دیکلر .. و اشیا یاراسه لره بکزه ره ، کوندوزلری یورمچی ،
کوله نهن کونشک ، صیقچی ، صاعغرلاران هانی و هوی منفعتک
آلتنده ، آره سنده یورغون ردین بر اویقواله اویور و کچه نك سکوتیه
برابر قورقاق ، متجسس ، قور قونج اویانیر .. « بر آرز صو کرا » بن
اونلری چوق سوردهم ..
شکوفه — « برشی سوبله مک ایچین » قارا کلقیمی ؟
رضا — « حرارتله ، شدتله » خایر ، اونلری نکل ، اونلری دکل ،
کوزلریکنزی ...
شکوفه — « قورقاق و متردد » فقط اونلری ده ا کورمه دیکلر ،
چونکه ...
رضا — قارا کلقده نر .. دکلی ؟ فقط بونی پلکنز که بن اونلری
قارا کلقده دوشونه دوشونه بولدم . بن اونلری ، پرکوزل مجوه لری ،
خلقتک بوجاذب ، سحار ، خاکی ییلدیزلری ، اعماق جهولیتدن میخلمک ،
عشقمک قوتیه ترله یه ترله یه ، دوشونه دوشونه بولدم .. سزی ایلك
کوردیکم کون ...
شکوفه — نردهه ؟
رضا — اوراده ، کوکصوده ... او بوپوک آناجک آلتنده ...
او بوپوک آناج نهمانده نبری یاشایور ، بیلیرمیسکنز ؟
شکوفه — بیلیم !
رضا — بن نده بیلیم ! پک چوق زمانده نبری .. پک اسکی ... هر حالده
اورانک پک اسکی بردوستی .. پک قدیم و اوزاق بر هضینک یادکاری ..
بو قطنی و محقق .. اعصار قدر اسکی ... اینا نایورمیسکنز ؟ .. مین ایدرم ..
نهدن تیره یورسکنز ؟



(سه نرهن) جوارینی استیلا ایدن مدهش سیلاب

یا خود استقبال قدر یقین ... بیلمه یورم .. شیمدی ، شیمدی نیم
یا غمه سکنز ! نه قدر بختیارم ! ایشته یاقینسکنز ، اوده ، ماضی ده یقین ..
امین اولکن .. هرده ، همده پک یقین ! ینه تیره یورسکنز ، داغما
تیره یورسکنز ، نهدن ؟

شکوفه — خایر ، افندم ، تیره مه یورم .. رجا ایدرم ، بنی
برافیکنز ، دوام ایدیکنز ...

رضا — بیلمه یورم ، ناصل اولدی ؟ بردقیفه ده ، بر ییلدیرم قوتیه ،
بر زلزله کچی ، بو نون موجودیتی صارضدیکنز . بنی تسخیر ایتشدیکنز .
اوزون ، لوند ، شوخ ، ساحر بوپوکز ، اندامکنز قوراق و چوراق حیاتک ،
بوشوره زارک ، بوشوره زار فلا کنتک محدود و مضیق افنده بر سراب ،
بر سراب رفاه و رها کچی یوکسادی ، دیکیلدی .. بنجه هر شیشکنز
معلوماتی ؛ خلقتک سزه تخصیص ایتدیکنز رنکی بیلیردوم « کرداندن
اوپدکنصکره » چونکه بونی کورمشدم . دوداقلریکنزی .. حرصک ،
جریانکاهی ، نقطه اساله ذوق بولنان بو قیرمزی ، طولون یارامازلری .
اونلری ده کورمشدم . و صوکره صاچلریکنزی ، بو کوزل باشکرنک ذهبی
و ثبات هاله سنی .. بکا بر قاق یاراماز تل او کرمشدمی .. یالکنز
کوزلریکنز بنجه مجهولدی .. کوزلریکنز .. یالکنز اونلر ...

شکوفه — اوت ...
رضا — کونش بر کونلک مسافه سنی ، بولنی بیتیرمشدی .. افقده
قیرمزی و وحشی بر نظره یاواش یاواش کولکله لرله ایلرله بن کچه یه
قیرغبن و حسود باقوردی . سزده کیتمشدیکنز . بن اوراده ایدم .. آناجک
آلتنده .. خایر ، توبه .. عفو ایدرسکنز . سز کیتامشدیکنز .. یالکنز

شکوفه — هیچ ...
رضا — هیچ ... ایشته یالان ! ایشته تیره یورسکنز !
ایشته ...
شکوفه — قورقویورمی مطن ایدیورسکنز ؟
رضا — بن سزه قورقویورسکنز دیمه یورم که ... دیمک
قورقویورسکنز ..
شکوفه — خایر ...

رضا — نهایی ... یالان سوبله ییکنز ! قادی بن بر آرز
یالاندر . بر آرز دکل ، پک چوق لاندن . یالان و افسانه ...
یعنی اعتماد و قادی بن .. بن قادی بن بوبله سورم . قادی بن بنجه
تولدن و هیچدن بردماغ .. کلبک قاناندن بر قلب ... لرزه دن
ورعشه دن بر وجوددر . بن احتمال افتراق و مجرانه کوزلری
اوپدیرمه یه ، بوسه لردن صاقینان ، قیصقانان قادی بن ،
بومعتدی چوق سورم . بن چورابنک ایچنده بوبو احتمالنه
قارشو بردوا ، برمانعه اولق اوزره بر بارچه بالق آغی طاشییان
زواللی دماغسزی ، دماغسز قادی بن ایسترم .. بن قادی بن بوبله
بیلدم ، بوبله آکلادم .. مطن ایدرم . بو فکرلر خوشکزه
کیتهدی ، فقط دوشونسه کزه ..

شکوفه — ایچین کیتمه سنین ؟
رضا — کیتهدی .. بن امینم .. پکی نه ایشته یورسک ،
نه اولسین ؟ قادی بن ده ارکک قدر معلوماتی و فکرلی ..
بوکا تحمل ایدم .. بوپک عادی .. اوزمان شعریکنز ،
نه اولور ؟ اوزمان بوجاوه ، بو شوخلق ، چوجلق ،
یارامازلق دوشونهن دماغکزه بر محدودیت ، بر محدودیت
منطقیه و فیه کلیر ! امان صوصیکنز ! چوق مدهش ..
سوبله م ییکنز ، بکا بونی سوبله م ییکنز ! قادی بنک معدومیتی ..
قادی بنک انجاری .. تویرم اوربریور ..

شکوفه — بن سوبله مه یورم .. سز ...
رضا — خایر ، کوزلریکنز سوبله یور .
شکوفه — فقط ...

رضا — بن اونلری کوریموم . و سز نه قدر خائن
و فراری ایدیکنز . اونلری کورمک ایشته دیکم زمان .. بچه کزی ناصل بر
حسرتلکه ، بر لاقیدی ایله ایندی بر دیکنز .. « کوله رنک » و بنین اولیه
قاچاردیکنر که . « اللینی طوندقدنصکره » شیمدی .. « بردن بره
شدتله صیقارک » شیمدی ، شیمدی ده قاچیکنز ، باقیم .. جواب
و بریکنز ، سوبله ییکنز ، ایچین اوزمان ...
شکوفه — « قورقاق » نه زمان ؟

رضا — اوزمان .. او بوپوک آناجک آلتنده سزی کوردیکم کور
ندنصکره ...
شکوفه — بن سزی کورمه دم که ...

رضا — کوردیکنز ! « ملایمتله » اوراده ، او اسکی آناجک آلتنده
طوریور دیکنر او قدر شیق و مستثنا ایدیکنر که ... بردن بره نظر دقیمی
جلب ایتدیکنز .. اوزریکنزده کووه ز برچاشاف واردی . بچه کز یالکنز
دوداقلریکنزی ، بو قیرمزی ، دولغون ، سوبلی بوسه کاهلریکنزی ؛
و چاشافکنز یالکنز کردانکرک بر قسنی معالی - پرستلره کوستریوردی .
و صوکره هر بریکنز قاپالی ، کریزان ایدی .. کندیکنزی ، اوت ،
کندیکنزی او قدر قیصقانور دیکنر که .. سز قادی بنلر ، داغما ، بوبله سکنز ..
یرکوچک مجهولتله ، برکوچک مبهیمتله مادیت حیاتیه کزی شعر لشدیررسکنز ،
سوسلرسکنز .. باقیکنز ، اونوته جقدم . برده بچه کزک آره سنده ، تا
دوداقلریکنزک یاننده کستناخ و فراری ، آلتون رنکنده بر قاق تل صاچ
واردی . اوزمان بردن بره ...

شکوفه — بونه قدر اولدی .. نه قدر ؟
رضا — شیمدی پک اوزاق .. اوچ سنه قدر اولویور . یا خود

مادیت وجودیه کز کیتمشدی . خیالکز ، حسنکز ، وسزک قوقوکز بنله برابر ، بن یانده ایدی ... خیالکزک ، هیکل خیالکزک یالکز کوزلی یوقدی .. کوزسز برهیکل اعما برقادینه بکزه یور و بن بوکا ، اوکده دیکیلهن ، بن ایچین صرئی و موجود بوهیکل کوز و اولنره رنک و برمک ایستهم ...

شکوفه — « خائف » نه دیور سکز ، قورقوبورم . رضا — ... و ویردم .. کیجه تمامله اشیا به حیات ، و ذی روحلره منای کتیرمشدی . اولر ضیادن کوزلری آچشلردی . آناچلر ، طاشلر ، طوراق ، فضالیق قطیفه دن سینه سنده مست و محفوظ کی پر حیات و ساکن سکوق دیکله یور . سجاه ییلدیزلر معبدلره ، مقبرلره یانان پرلرزه عابدیت و خشوع دینی قندیلرله بکزه یوردی .. و بن کیجه بی ، سیاهلنی مست و بی هوش کوزلرله ایچیبوردم . و اوزمان بوسیا هلفک عمقنده سکا کوزاوله بیله جک سیاهلنی آزادم ، بوله مدم ... چیلدیرمش کیبدم .

شکوفه — ظن ایدرم که ... رضا — دیکله ییکز ! ... قر افقده کورونیبور . و لیلی سنجایی رضیا ایله تاوین ایدیور ، سیاهلنی قوغیبوردی ... بنده توزلی یوللر اوزرنده خیالنگ معقی برسر سری ، بردلی کی یوریبوردم . بردن بره بر رسم ، برهیکل کی جانلندی . شمشک کی کوزلری آچدی ، قاپاندی ، و قاپدی .. کوزلرنده مائی رضیا ، مائی ده دکل ، باشقه برضیا واردی .

شکوفه — بنم کوزلم مائی دکل که ... رضا — شبهه سز دکل ... سو بوله بی می ، سنک کوزلرلرک ناصل ؟ « کوله رنک » کدی ک کوزلی کی ... شکوفه — امان ، یاری ! ..

رضا — باقی کز ناصل بیلدم ! ایشته سزده تعجب ایدیور سکز . او بوله دکل ؟ بونی دوشونه دوشونه بولدم . او هیکل ملهمک آتی انککاساتی دماغنده صافلا به صافلا به بولدم . و اوزماندنیری سزی تعقیب ایتمدم . هر کوردیکم قادی سز فرض و تلقی ایدرم ، آرقه سنندن کیدردم . اولره یالوار بیدم ، استرحام ایدردم . « کوزلری کورمک » ایستدیکمی سویلردم .. و اولرنده کوزلر بولدی .. بن دائما او قادی بوله مامق یأس و ملالیله اوه عودت ابتدیکم زمان کدم قارشیمه کچر ، کوچک و یاراماز برقادین وضع و طور بوله کوزلری قاپار ، آچار ، بنله استهرا ایدردی .. بن اونی او قدر سوردم که ... او نکله باش باشه ، بن کدرلرمله ، اولاقید استیزاسیله سنلر کیدی .. سنلرجه بن اونک کوزلرینه باقدم و او بنم باشمک ایچنده طوفانلر ، رعد و برقلر او یانیدیران املی ، فکرمی آکلایورمش کی مستهزی و مغرور او طورودی . بنم ایچین هر کیجه یکی بر خزینه آلام ، یکی بر صحیفه کره ایدی . اوچ سنه بن اونی . سزی ، کیجه نک کولکلر نده ، سیاهلنگ ایچنده کوردم ، دیکلدم . بو اوچ سنه ؟ بکا ایچین بوکیجه بونی خاطر لاتدیر . یورسکز ، مسعود اولدیم بوکیجه ، ایچین .. هر کس بکا آجیردی ، هر کس بکا کوزلری کوزلر بولدی . یالکز بر قادی ، خائ ، فنان ، جلوه ریز برقادین بعضاً سیاه ، بعضاً کوزوز ، بعضاً افلاطون ، بیلمی . ناصل کیهن برقادین ، احتمال سز ، شبهه سز ، سن اولری کوزلرک ایسته . مه یوردک ...

شکوفه — بنی ؟ یا کیلیور سکز . رضا — انکار ایتمه ییکز ! اعتراف ایدی کز که بورایه ده ، هممیره ماک یاننده مخصوص کلدیکز ، بنی اعداب ایچین کلدیکز .

شکوفه — مین ایدرم که بوله بر فکرله ... رضا — او بوله ایسه . بندن ایچین قاچدیکز ؟ بکا نه به کورونه دیکز ؟ نهدن ؟ نهدن او قدر احتراز ایدیور دیکز ؟ جواب ویرسه کز ... ویره . مه یورسکز ...

شکوفه — نه دیبه م ؟ بیلمم که ... او قدر شاشردم که ... رضا — وین حسن ایدیوردم که سز ، کدم کوزلی قادی بنم و هممیره ماک چاییسی آنتنده یاشایور سکز . و نم تنفس ابتدیکم هوایی تنفس ایدیور دیکز .

بنی هراقشام سزدن برکاغد ، برمکتوب بکلردم . و او امید ایله دائماً قوشه ، قوشه شهوه کلیردم . فقط نه سزدن برخبر آکیردم ، نه ده برمکتوب ... یالکز بر کیجه ..

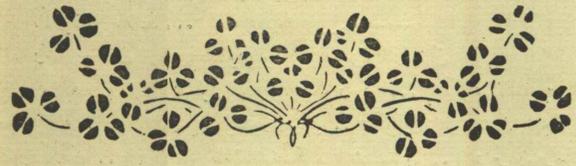
شکوفه — احتمال آلدانمش سکزور . بن سزه هیچ برشی یازمام . رضا — خایر ، یا ناغمه قدر کلدیکز .. انکار ایتمه ییکز ! بونده برشی یوق ! مادامکه قارمسکز ... مادامکه شیمدی قارمسکز ... فقط اورایه قدر نصل کیدرکیز ، و صو کرا بنی او پدکد نصکره نره دن و ناصل قاچدیکز ! .. آکلایه مدم ... قاپوکلیدیدی ...

شکوفه — بنده بولردن بولردن برشی آکلایه مدم .. رضا — بوکیجه دنصکره آرتق تحمل ایدمه مدم . سزی ایستدم . ذاتاً سزده دولدیکز ! ایشته شیمدی قارمسکز . ایشته او کوزلرکیز ، کدی ک کوزلرینه بکزه یورن کوزلرکیز شیمدی بنم .. نه بختیارم .. ظن ایدرم قارا کلق سزی صیقه ی .. آرتق لامبه بی یاقلی ! « آیاغه » قاناز ، لامبه به طوغری کیدر « ناصل کوزلرکیز ای تعیین ایده بیلمی می ؟ حیرت ایدبله جک شی دکل ؟ « لامبه بی یاقارکن » سزده بو کوزلر وار ایکن امین اولکیز سزه هیچ بروقت خیانت ایتم . « دوزن » شیدی اولری کورم ، باقه م کوزلرکیزه .. « یاقلاشده نصکره » بولر سباه ! « اوزاقلاشده رق » اولر دکل ... بنی آلدانمکیز دیک یالانچی ... یالانچی ...

« قیدیه بردولابدن بیاض ، اوزون توبلی ، صری الا کوزلی برکدی چیقار تیر . قادی بی تاب و بی مجالدر » رضا — « کدی بی شکوفه به طوغری فیرلاته رق » باق ، اونک کیلرینه باق ، هیچ بکزه یورمی ؟ باق یالانچی ... « دوزن چیتار ق طیشاریدن » یالانچی ، یالانچی

« قوشان آیاق سسلری ایشیدیلر » شکوفه — « شاشقین و قورقاق » دلی ! ۱۰ ایول ، ۱۳۲۵

شهاب الدین سلیمان



جمعیات علویه

« هاله ی » قویوروقلی ییلدیزی قارشینده بمریت جاهلانه ک پیش انظارنده بی ثبات و قرر خراماتیله ، اطوار هر جاسیه سرسری بر آشفته اولق اوزره طالینیکن فنک زیر قدرت اعجازنده ، برداهینک نظر قوی تدقیقنده انظام رفت و اطواری ، رهگذار حیاتی ضبط و تقریر ایدلش اولان کوک ذنباله داره ، جمعیات علویه نک بر جزوی اولان یوقرد سماوی به عطف انظار ایتمشید . معمار سننک اثر لایعوت معمارسی اولان بنای معظمک قلبه الفا ایتمدی جس تعظیم و علویت پرستی . عثمانیلنگ بو پایتخت نایسنک اطرافنی محیط اولان و شعاعات قریه نک روحواز خطوط نیم صرته بی تختنده بر وعده بر غایه آمل کی اوزاقلرده استنار این طایفه لرک الفا ایتمدی غرور ملی ایله قاریشه دن ، بوتون موجودتم ایله حسیات دینه و ملیه نک زیر قبضه تسخیرنده بولندیم حلاله کیسوی شعله فنانی ایله آفاق تویر ایدن ، یتش آلتی سنه ده بر کره دیدار منورنی بدش اشتیاقیزه عرض ایلیم سماواتک یورنی موت - ظهورنی تدقیق ایدیور ایدم .

مجزازده لره مخصوص ایلک اوان تحیر و اشتیاق زائل اولدقین صکره بوعلوی پری نظر میده کوجلمش موقی ، موقی شمدی افقه تقرب ایدن

حالت مشهوره سی کی ، حیض انحطاطه تقرب ایتمشدی . آرتق بوسفیل طوبراقلر منک ، بوزره هیچا هیچک ، افنلری آنته اختفا ایدن بومیلونلرجه کیلو مترولق جسم مهیب ، نظر مده ، شوساخه جدالک ، شوغبرای محیط اجتماعیک ایچنده قاینانشان بریحقی ملیارلق انسان ذره لریک بر فردی کی منظور اولیور ، دین ، بشر فرد اجتماعی ناچیزی ، جمعیت سماویه نک بو فرد معظم اصغرنی ، اوبسیط ، اومحدود ، او هیچ ، اوزره اصغر نامتناهی علمزله ، علم اجتماعک قواعد و قوانینی ایله تدقیق و تحلیل ایدیور ایدم ..

بوجعیات سماویه .. ارض ذره سنی ستر ایدن بیک بشیوزملیونلق بشر ، ملیارلرله احاطه ایدله به یه بر اسم افراد اجتماعیه سنه ؛ آمال و احتراصات شدیدلری آره سنده شور ذره خا کک ، اقتصادی ، سیاسی ساحه لرنی تقسیم ایدمه بن بوزلرجه انسان ، دائمی بر جدال حیات ایچنده بو اولانان بیکلرجه حیوان جمعیتلرینه نسبه اعظم نامتناهی فضله افرادی ، فضله کلمات مجتمعه بی احتوا ایدن بومعظم ، علوی جمعیتلر بیکلری آره سنی فصل ایدن مسافات بعیده به رغماً منتظم بر آهنک اجتماعی محافظه ایدن افراد و اجزای ایله ، تمیل میترومه غالیله [۱] پندمه بر طراقة خدیت انکیز قویارمته برابر بولری جمعیات خرده بینیه بشریه ایله مقایسه دن صرف نظر ایدمه یور ایدم ..

بوراده افراد ، بشر سورولری ، بیکلرجه سنه ک کرا کلق برماضیدن صکره درت بیک سنه ک بر دوره تاریخیه ده کاه کندی سینه سنندن یتشدردی بیک مستبد بر جبارک زیر قهرنده ایکله مش ، کاه زمام اداردی ید اقتدار بیه آکش ، کاه بر تخمکی قانی بر اختلال ایله ، او سلامت بخنما عامل اجتماعی ایله رفع و ازاله اتمش ، کاه متوق ، کاه متدنی و منخط بر خط تکامل اوزرنده قوشمش و فقط هر وقت مهیای اختلال ، هر وقت هیثات مجتمعه متشکله سی مستعد انفساخ و انحلال بر منظره ارائه ایدرکن ..

اوتده هر کله بی تشکیل ایدن افراد ، لایقطع فضا ده قوشان بو اجرام متحرکه ، صیق بر قانون انجذابک تأثیر بوله بر برلرینه قوی بر صورتده مربوط بولنیور ، منتظم ، آهنکداره حرکتلری ایله شایان حیرت دائمی بر نمونه معاشرت تشکیل ایدیور ، هسی حیاتک ، موجودیتک منبغی ، اساسنی تشکیل ایدن حرکتی ، و بلکه ضیا و حرارتی ، هپ بر مرکز دن ، آمر و حاج بر مرکز دن اخذ و تلقی ایدیور . اوراده کی حکومت مرکزیه ، متحکم و جبار . صورت مطلقه ده کاکدر ؛ بوکا اعلان عصیان ایدن ، بونک دائره نفوذندن خارجه چیتمق ایسینه افراد ایچون محو و اضمحلال محققدر . اوراده هر بر اختلال ، بتمقه بر جهت انجذابه طوغری میلان ، محو و خرابی ایله مقارنت ایدر .

جمعیات سفلیه ایله جمعیات علویه آره سنده وهله اولاده وارد اولان بوتون بو فرقلری ملاحظه ایتمم ، و ذهنمدن اسباب موجهه سنی شوا بکی جله ایله خلاصه ایتمم :

— اورالرده کی جاذبه عمومی ارتباط ، بو آهنک انضطای تأمین و محافظه ایدیور . دیک که ارض جمعیتلرینک افرادی آره سنده جاذبه تأثیرنی حاصل ایدن محبت ، آمر و مطاع بر قانون عمومی شکلنده بو افراد اوزرنده اجرای تأثیر ایتمه ، ایده بیلسه ، بوتون بو احتراصات و رقابت سیاسی و اقتصادی نک تصادمندن تحصیل ایدن اختلاجات و نقلصات ، انقلابات و تحولات سرزده ظهور اولمه یه ختمدی ... و ،

— آه ، دیوردم ، بشر جمعیتلری ده بوتون اوسفیل و منفور حسله بدل ، یالکز « عشق و محبت » قانون عمومی سی تحتنده تأسس ایتش اولسه یدی ! ... [۱] میقرومه نا « وولترک » بونام ایله مسمی بر حکایه مشهوره سننک قهرمانیدر . شعرای یمانی کو کنبک سکنه سنندن اولان بودیو جته کوچک آدم — چونکه بوکله روجه میقروس ، کوچک و مه فا ، بونوک کله لر . ندن مرکبدر ؛ کوچوک بیوک آدم دیمکدر — ارضه نازل اولدینی زمان دکر آنجق طوبوغنی ایصلاده یلور ؛ جسم برسینه بی کورده بیلیم ایچون تا کوزینک حداسنه قدر قالد بر مق مجبوریتنده بولنیور .

فقط مهیات ، « مجادله حیات » ، ارضی جمعیتلرک قانون عمومی سیدر . جدال اوزرینه تأسس ایدن ، بعضاً قانی منظرلره منقلب اولان مدهش صفحات جدال ایله تأمین و محافظه موجودیت ایلین بوجیتلر و مناسبات مشترک لری ، بر برلرینک قانلرینی ایچمک ، بر برلرینی محو اتمک صورتیله دوام ایده کلن بوکتله لر بوبله بر قانون عمومی به اتباع ایتمکدن هنوز پک اوزا قدر .

ارض جمعیتلرینک بیکدیگری آره سنده کی مناسبات ، ترقیات مدینه نک بونجه تأویلات لفظیه سنه رغماً قوته ، الحکم لمن غلب قانون بکانه سنه استناد ایدر . حتی عین بر جمعیت افرادی آره سنده ده حیات ایچون مبارزه قانون عمومی نینجه سی اوله رق چوق وقت حق قوتلنک ، دها زیاده قابلیتینک یدنده در ، منحصر آتک زیر تمککنده در . درت بیک سنه ک اشکال سیاسی قوتک بوتأثیرنی بوسبوتون ازاله ایدمه مدیلر .

ساجمیتلرنده ایسه « الحکم لمن غلب » قانونی ، دها مؤثر ، دها عمومی بر طرزده حکمران اولیور : فضا ده دوران ایدن هر ضعیف کتله ، و یا جمعیت کتلیوه ، مجاوری بولانن قوتلی و مهیب کتله و جمعیه التحاقه ، آنک حکم و تأثیرنه تبعیه مجبوردر . ارضه بوسبوتون عمومی کتله تأثیرنی بر درجه به قدر ازاله ایده جک تأسیسات اجتماعی وجوده کتورلدی ، افراد آره سنده محکم لره ، قانونلر ، حاکم قوتنک تأثیر نفوذنی ازاله ایچون نافذ و مؤثر اجتماعی تشکیلات و مؤسسه لر تشکیل ایدتی ، فقط سجاه نه افراد اجتماعیه سماوی بی تشکیل ایدن عین مسلک شمسیه منسوب اجرام آره سنده ، نه ده هر بری سیارات و اقار بوله ، ذوی الاذنانیله مختلف بر جمعیت تشکیل ایدن اجرام مختلفه سماویه آره سنده بوبله بر تأسیس اجتماعی یوقدر ، اوراده ، هر چشم منجذب و جاذبه دار ، رهگذارنده و اطرافنده کی اجرامدن ، افراد و جمعیتلردن قوتلیسنه ، جسیمنه ، غالبه التحاقه مجبوردر . بوجبوریه قارشی عصیان ، اختلال ، متاومت بیهوده در . او عمومی جاذبه قانونی ، بی رحم و بی استننا ، تأثیرنی اجرا ایده ککدر ، و شمده به قدر ، هپ اجرا ایتمشدر . تفکر آنک بونقطه سنده بردنیزه طوردم : دیک که ارضمنده ، افراد اجتماعیه آره سنده ، تطبیقی ایستدیکم ، حکمرانی اولسنی تنی ایتدیکم جاذبه عمومی قانونی ده حقیقت حلاله بر قوه غالبه دن بشقه برشی دکل ایش ... اوجاذبه ، مشترک بر حیات و موجودیت ایچنده دوام میلی ، طبق سحار و فسونکار بر کوزک تخم لره سا خنده لره ستر ایتدیکم مواعید محبتی کی سزک بوتون اختیار بیکزی سلب ایتدیکم حلاله مقابلنده بر ذره وفا و مهربویت حسی بسله مین ، بشقه بر خنده به ، قوتلی بر جاذبه به قارشی هر وقت سزی ترکه مهیا ظالم و بی امان بر قوه غالبه دن ، ساخته بر نام آلتنده زهر آلور بر آرزوی استیبار صاقلایان آلدایچی بر رابطه دن عبارت ایش ... و آرتق حالندن ، محیطندن نمون بر طور ایله سولنیوردم :

— خیر ، خیر ، بر شاعر بلکه لطیف کوزلره ، سکرین دوداقلره قارشی اسازق قبول ایدر ، بوتون موجودیتنه ، حیاته بلا قید و بشرط تمک ایده جک بر مرکز جاذبه به اسیر اولنی تنی ایدر . فقط برسوسیولوغ مدیدسنه لرک محتویات طویله سنی ، بی حس و حرکت ، بر آغوش جاذبه دارده حفظ ایده من . آنک ایچون هر وقت متهیج اولنی ، حیاته هر وقت انقلابلره معروض بولنی ، هر وقت سر بسنی حرکت و فکره مالک اولنی ، جمعیتلر ایچون نرده بر شمه وفاق و اتحاد کورده اورایه التحاق ، مهربویت مشترک نک حکمت موجودتی زائل اولدینی کی اورادن همان افتراق ایتکی ، آنک قوی و ظالم نجه لره ، قوتلره قارشی عصیان ایده بیلیمکی اخص آمال عدا ایدر . و بوملاحظه لر ایله ، ولوموت اولسون جمعیات سفلیه منزه قارشی بر حسن نیکینی ایله متحسس اولدم ...

ادرنه — ۲۹ کانون ثانی سنه ۳۲۵

بدیع نوری





بر اثر بلند حمیت و وطن پروری

ناظمه سلطان حضرتلری طرفندن — چراغان حربی فرداستنده — مجالس ملیه عثمانی بناسی اتخاذ ایدلک اوزره ملته اهدا بیوریلان قوری چشمه ده کاش ساحلخانه لری .

Le Palais de S. A. Princesse Nazimé.



صحی مصاحبه لر

قادین ایله دو قنور آره سنده

— ماه —

(دوقوزنجی مصاحبه)

صو و صو ایله تداوی

صویک سخته نه کی خدمتی وار ؟

صو ، اوچ صورتله سخته خدمت ایدر : (۱) وجودی تمیزلر ، (۲) اعضایی سر تلشدیرر ، (۳) سیکیرلری تسکین ایدر .

— ۱ —

صو وجودی تمیزلر

حال سخته قانق ایچین صو ایله تمیزلر نه لزوم قطعی واری ؟

اوهت ، تمیزلک سختهک اؤک برنجی شریطیدر . تمیزلکک اسلام لر ایچین بروظیفه دینییه اولدیغنه [انظافه من الایمان] بر دیلیدر . اسلامتک ابدست وغسل کبی قواعد کزیده سی اوروپا ارباب فنک نظر تقدیر و حیرت لرنی جلب ایتمکده بولونمشدر .

مقدما سویله دیکم وجه ایله ، انسان جلد ایله تنفس ایدر ؛ تغدین حاصل اولوب سخته مضر بولونان موادی ترواسطه سیله خارجه طرد و دفع ایلر . تمیزلکه رعایت ایدیله دیکی تقدیرده کیردن

وجود اوزرنده ایخه بریاغ طبقه سی تشکل ایدر . مساماتی طیفانمش اولان بردری نفس آلاماز و ترلیه من . نصلکه ایخه برالک دیکلری مسدود اولورسه صوی سوزنه من . جلدده طبق بویلا در . ترک وجودده قالماسیله حصوله کلن مضر ماده و یاغ لر بلوت ، توز و کپکلر ایله مطلا اولان بر جلدده خسته لقی میقرو بلری دولار . بونلرده بیقاهه و اونمه ایله قالدیر یلا زلر سه ایش فنادر .

مقتضی عدا ایدیککر تمیزلک ایچین هر صباح یوز بیقاهه و آرا صیرا حمامه کیتیمک کفایت ایدری ؟

خیر ، حقیقی تمیز اولمق ایچین بوتون وجودی ، یاخود وجودک اکثر اقسامنی هر کون بیقاهه و توبلی برحاولو ایله سیلمک ، هفتده بردفعه اولسون حمامه کیتیمک لازمدر . صویله برابر صابونده قوللانمالیدر . چونکه صابون جلدی قاپایان یاغ لری و کیرلری قالدیر ارق وجودی ای تمیزلر . اکر هر کون بوتون وجودی بیقاهه ممکن اولمازسه کیرلندیکی شبهه ایدیلن برلری بیقاهه . مثلاً : یوز ، بویون و آیاقلری صیق صیق ، هله آلری نه وقت کیرله نیرلر سه هان بیقاهه اؤزمدر . زیرا آلر بوتون خسته لقلرک نقلنه اؤک اعلی بر واسطه در . چوجوقره کوچوک یا شلرنده یا دیر یلاجق اؤک کوزل عادت هر میکدن اول و صو کره آلرنی بیقاهه قدر .

آل ، یوز بیقاندینی ، یاخود تمیزلک ایچین حمامه کیریلدیکی زمان صو صیجاقی اولمالی ، صو قوی ؟

اقسام بدنن برنی بیقاهه ایچین صو ، صو قوی اولمالی ، حمامده ایسه صیجاق بولونمالی . مع مافیله حماملرده پک زیاده اوطور مقدن ، « قاینار » دینه چک درجه ده صیجاق صودو کونمکدن اجتناب ایتملیدر .

— ۲ —

صراعیایی سر تلشدیرر

وجودی صو قویغ آلسدیرمق و تقویه ایتمک ایچین صویک تاثیر و خدمتی نه در ؟

صو قویک اعضا اوزره رینه تطبیق و بوتک تاثیر : اول قانی جلدده دوغرو دعوت ایدر کدوران دم شرائطی اصلاح و تعدیل ایتمکدر . بوضورتله قانک داخله کی اعضاده دورماتی منع ایله احتقان دمی بر طرف ایدر . و تنفسه ویردیکی فعالیت ایله ده اعضاده احتراقی موجب اولرر .

خلاصه : صو قویک صو ، قانی مکمل صورتده دوران ایدیرر . انسانده قانک دورانی ایله تنفس تقدر منظم و مکمل اولورسه وجودده اونسبتده قوت و صحت بولور .

صو قویک صودن نه صورتله استفاده اولایلیر ؟

« ۱ » آبدست ، « ۲ » دوش یاخود غسل ، « ۳ » بانویو طرزنده استفاده اولنور . بو اوچ طرزده استعمال ایدیله بیان صو قویک : وجودی تمیزلر سی ، وجودک صو قویکدن پک آز متأثر اولماسی ، هر نوع ترله لره قارشلی مقاومت کوسترمه سی ، سیکیرلرک تقویه ایدیله سندن دولایی بوتون قوای بدنیه نک چوغلامه سی کبی فوایدی واردر .

صو قویک صو ایله دوش یا قیق ، آبدست وغسل قدر فائده لیمیدر ؟

دوش یا قیلر کک یوکسکدن دو کیلن صویک ، جلدده چارپماسیله قانک دورانی سرعت کسب ایدر چکندن ، سیکیرلر اوزرینه تاثیری زیاده در . فقط دوش ایله مکمل تمیزلرک قابل اولماز . ذاتاً بو ، حکیملرک خصوصی توصیه لر یله اجرا ایدیلیدر . پک ضعیف و پک عصبی اولانلر صو قویک صو ایله دوش یا قیمایه دایانه مازلر ، عین وجه ایله کوچوک قیزلر اکثریا بوندن قورقلرر .

صو قویک صو بانویولرینک فائده سی نه در ؟

بانویو تنکسی دروننده صو قویک صو ایله بانویو یا قیمایه فائده سی آزدر . آسجق یازین کونده بر یاخود ایکی دفعه یا ییلان د کیز بانویولرینک منافعی پک چوق اولوب « تداوی الماء » یرنی طوبتار . فقط بعض قادینلر و قیزلر واردر که د کیزه کیرمکدن چوق قورقلر ، فالاشیرلر . فی الحقیقه روماتیزمه ، قلب ، قره چکر ، بو برک خسته اقلرینه مبتلا اولانلر د کیزه کیرمکدن اجتناب ایتملیدر . عکس تقدیرده قانده یرینه مـ مرت کورورلر . بویله خصوصی حاللرده اولا دو قنورک رأینه مراجعت اؤزمدر .



امور و قوای بحریه حقیقده تدقیقانه بولمق اوزره اخیراً اوروپایه کلن چین هیئت برلینده

کریک دوش ، کریک بانویو ، صو قویک صو ایله ، یا قیلدیکی زمان صو قویک آلامق ایچین اتخاذ ایدیله چک تدابیر نهدن عبارتدر ؟

برنجیسی : اولجه یورغون اولمالی ..

ایکنجیسی : بانویون اول صو قویک آلامالی .. اکر حرارت اولور و وجود آز تری بولونورسه ترک قورومه سنی بکه میوب صو قویک آلامیه محل بیراقدان دوغرودن دوغرویه صویه دالمالی ، یاخود دوش یا قیمازدن اول برسیره جکه صاریلوب ایصینمق ایچین بر آز کونشده دورمالی .. کولکده اوطورمامالی .

اوجنجیسی : دوش و بانویون صو کر اچار چابوق کینملی ، وجودی حرکت ایدیرملی . هله کزیتیمک پک مناسبدر . اکر هوا مساعده ایتمزه اوداده بر آز حرکت ایتمک ، ژیمناستیک یا قیق یاخود یا ناغه یا توب کوزلجه اورتونمک فائده لیدر .

دردنجیسی : بانویولری ، دوشلری حیض و نفاس زمانلرنده تأخیر ایتملی .

بشنجی : یمک بیدکدن صو کره ایکی اوچ ساعت مرور ایتمه دکچه اصلا حمامه کیتمه ملی ، بانویو یا قیمامالی .

آلتنجیسی : بانویون چیققدن صو کره صیجاق سوت ، اخلامور منقوعی ، خفیف چای کبی صیجاق مشروبات ایچمیلیدر .

— ۳ —

جمله عصبیه نک تمیزلر واستراحت

صو ایله سیکیرلر نصل حال استراحت کتیریلیر ؟

ایسترو قویک و ایستراحت ایلیق اولسون صویک استعمالی عصبیتی

آراسنده قالین برانعکاسله یوکسه لدی. غابهک، کیتدکجه زیاده اشپور؛ بیلترینی آلانلر، واپوره قوشیورلردی. بو ائنده کنگان، ائنده بردمت غزته ایله مر دیوه ندن چیقان برکنجی کورور کورمز، فیرلادی و تصادفک براطف غریبیله شو دقیقه ده بردنبره قارشیسنه چیقان بورفیتی، عظیم برمسرتله استقباله قوشدی. او، ابدا کنگانی کورمه مشدی. سوکرا، بردن بر صیحه حیرتله:

— وای کنگان، سن بوراده میسک؟... دیدی.

ایکی ارقداش، اطرافدن کندیلرینه باقاندله اهمیت ویرمه یه رک، اوزون سنه لرک ائیم افتراقلرندن متحصص برتخسرله او پوشدیلر. کنگان، اونی، صیقی صیقی یه آلرندن طوتارق سوروکله یوردی. حسین لامع، اوکا بربری آرقه سندن سوآلر ایراد ایدیور و:

— نه زمان کلدک کنگان؟... دییوردی.

او، ایکی هفته اول کلدیکنی سویلرکن، حسین لامع، اظهار حیرت ایدیور:

— غریب!... دییوردی. ایکی هفته دربوراده، استانبولده!.. نصل اولدیده بریرده تصادف ائمه دک؟... شمدی بویله نره یه کیدیورسک؟.. حیدر پشاده می او طور یورسک؟...

— خیر، بویوک آداده.. واپوری قاجیردمده...
— نصل، بویوک آداده می!.. لکن قارده شم، بنده اوراده می..
دوغروسی شاشیلاجق شی!...

نهایت، ایکی رفیق، بربرلرندن آیری کچن درت بش سنه لک حیات ایچنده، نقل اولوناجق وقعهر، آ کلاتیلاجق سرکدشتر بولارق، باش باشه ویردیلر. بونلر او قدر چوقدیکه بری آ کلاتیرکن دیکری، باشقه برشی نقل ائتمک ایچون صبر سزلانیور؛ اوته کنگ یاریم قالان برماجراسی، بریکنک برحکایه سیله نهایت بولیور؛ آرزمان ظرفنده سویله نمک ایسته ن پک چوق شیلر، بربرلرینه قاریشارق، تفصیلات ایچنده بوغولوب قالیور؛ اصل مهم نقطه لر، اوتوتولارق کچیلیوردی. سوکرا، بردن بر هجوم خاطرات ایله ایکی سننده بر مشبوعیت دماغ حصوله کله رک سکوت ایتدیلر. آ کلاتیلاجق برچوق شیلر تخطر ایتدکاری حالده غریب برحالت دماغیه ایله هیچ برشیدن بحث ائتمک ایچون کندیلرنده قابلیت حس ایتمیورلردی. سوکرا، دوشوندیله که شمدی یه قدر آ کلاتدقلری ایله هیچ برشی آ کلاتمش اولما مشلردی...

واپور، اسکله یه یاناشمش؛ یولجیلر، برر ایکشمر چیمغه باشلامشردی. حسین لامع، آرقه ده قالیرلسه، آئی بریر بولامیه جقلرینی دوشونه رک:

— آمان عزیزم، دیدی. بر آرز عجله ایدلم.. سوکرا، آیاقده قالمق محقق...

وایلر یله دیلر...
ایکی ارقداش، تره نک حرکتی انتظار ایدرلرکن، بریر بولامیانلر اطرافلرینه باقینارق دیکر واغونه کچیورلر؛ اوراده بوسبوتون

آیاقده قالا جقلرینی تأمل ایده رک، بر آرز اول بکنلمه یین برلره حودت ایدیورلر؛ حسین لامع:

— آله ویره ده یا نمزه کیمسه کلمسه... دییوردی.

نهایت، بوتمنیلرینی بوشه چیقاران تصادف، اولنرده ایکی ارقداش کوندرمش و مجبوراً صیقیشارق، بر ویرمشلردی...
ترن حرکت ایتدکن سوکرا، حسین لامع، نجره نک اوکنده دوغرو لارق، کنگانه، بورالرک حیاته نه دئر تفصیلات ویرییور؛ او، دوداقلرنده برتبسمله ارقداشنی دیکرکن یولک کنارنده، ایکی صیرا دیزلمش رنکارنک یلدرمه لر آراسنده دولاشان مکتبیلرله آقشام اوستی چایره دوکولن خلقی سیرایدیوردی. یاری کچدیلر؛ قوربغه ایدمه عظیم برغلبهک واردی. حسین لامع:

— غالباً ساز وار... دیدی. کچن کون غزته ده بر اعلان کورمشدم...

کنعان:
— آمان برکون کله لم.. دییوردی. زماندن بری آئی برساز دیکله مدم...

ترن، قزل طوپراقدن حرکت ایتدکن سوکرا، کنگان، خط بوینی تعقیب ایدن کوشکلرک باغچه سنده، پارماقلرک آرقه سندن کولومسه یین برقاچ کنج قزله ترنه آووج ووج سلام کوندرن چوجقلری تدقیق ایدیور و اونلرک بوخای، خوشنه کیده رک کویوردی. بونلرندن باشقه، قمریه لرنده او طوران عائله لر، قاپیلرینک اوکنده، کلوب کچنلری تدقیق ایدن کنجلر و یولده پیاسه ایدن زمهره لر واردی. تره ن ایلر یله دجه مناظر ده کیشیور؛ فناری، کوزتیه یی کچدکن سوکرا، اصل صیفیه حیاتی باشلا یوردی. کنگان، اون سنه اولنه عائد خاطرات آراسنده، بو حوالی یی کوزونک اوکنه کتیره رک، آراده کی فرق عظیمی او قدر وضوحه حس ایدیوردیکه او زماندن بری بو بویوک شهرک آرز بر زمانه نسبتله کچیرمش اولدینی انقلابی شایان استغراب بولیوردی. او زمانلر، بوراده تک توك کوشکلرله استاسیرندن باشقه بنا اولمادیغنی دوشونیور و شمدی بر مملکت حائنه کلن بو تارلارده کزوب یورودیکنی تخطر ایدیوردی. مکتبیلرکنه عا د خاطره لرله بورالرده کچن حیاتی، شمدی قلبنده ماضی ایچون او یانان تحسرلرله بر دقیقه تکرار یاشامش اولمقدن طاتلی بر حزن دویارق، تخیلاتی بر آرز ده ا اوله، اصل کندی مملکتنده، آناسنک باباسنک یاننده کچن چوجوقلق حیاته نه کوتوریور، و بویله نه بر سیران خیالی یابدقن سوکرا، تکرار بورایه عودت ایدیوردی. او زمان، ارن کوینده، خالاسنک، اطرافی کنیش بریاغله محاط کوشکنده، اذنلی چیمقدینی کونلری دوشونیوردی.

مابعدی وار